

## Závěrečná zpráva ze studijního pobytu na partnerských univerzitách v zahraničí

Tato zpráva musí být předána Centru zahraničních studií MU do 6 týdnů po ukončení studijního pobytu. Vyplněný dotazník zašlete prosím na adresu [glogar@czs.muni.cz](mailto:glogar@czs.muni.cz)

Závěrečné zprávy budou k dispozici v databázi na adrese:

<http://czs.muni.cz/cs/outgoing-mobility/outgoing-student/outgoing-student-zkusenosti>

Prosím doplňte dobu studia (např. akademický rok 2012-2013, jarní semestr 2013, letní škola 2012, atd.) - **dopište prosím zde:**

### Osobní údaje

Název fakulty na MU: Uvedte fakultu/y, přes kterou jste vycestoval/a	Filozofická fakulta
Obor studia:	Portugalský jazyk a literatura
Úroveň studia v době pobytu v zahraničí (Bc., Mgr, PhD):	Mgr.
Hostitelská VŠ:	Universidade de São Paulo (USP)
Hostitelská země:	Brazílie
Začátek pobytu:	1. únor 2013
Konec pobytu:	31. prosinec 2013
Počet měsíců:	11
Jazyk studia:	portugalština

### 1. Aktivita před výjezdem do zahraničí

Kde je možné získat informace o kurzech vyučovaných na zahraniční škole?

Na stránkách univerzity, je to trochu náročné, ale jakmile se zorientujete, ty stránky obsahují víceméně všechny informace, co můžete potřebovat. Horší je jen skutečnost, že nikdy nevíte, jestli onen předmět nakonec bude otevřený a zpřístupněný výměnným studentům.

Které dokumenty jsou potřebné k přijetí na zahraniční vysokou školu?

Nic, co by nebylo potřeba všude jinde ani nic, co by vám CZS zatajil. Myslím, že šlo jen o výpis známek a potvrzení, že jste to opravdu vy, kdo byl vybrán a potom motivační dopis – zkrátka vše, co je potřeba pro samotný konkurz.

Jak dlouho dopředu je třeba přijetí vyřizovat?

Jelikož se přihlašujete skrz CZS, tak lhůty, které oni stanoví jsou naprosto dostačující. Pokud by šlo o freemovera nebo něco v tom stylu, řekla bych asi 2 měsíce. Studijní na FFLCH (Faculdade de filosofia,

letras e ciencias humanas) na USP bylo extrémně vřelé, nápomocné a efektivní. Ostatní fakulty nevím, ale očekávám to stejné :)

Bylo potřeba vízum?

Ano.

Potřebné podklady a doklady pro udělení víza:

délka čekání na vízum:

výše poplatku za udělení víza:

Ok, kopie emailu z ambasády (která je v Praze):

Pro podání žádosti o studijní vízum na zdejší konzulárním oddělení je zapotřebí:

a) pas platný min. 6 měsíců po vstupu do Brazílie;

b) vyplněný elektronický formulář na

stránkách <https://scedv.serpro.gov.br/frscedv/index.jsp> a vytisknuté potvrzení s carovým kódem;

c) 1x fotografie pasového formátu;

d) potvrzení o studiu z brazilské strany ("Comprovante de Matricula" apod.);

e) potvrzení o finančním zajištění pobytu (dopis z vysílající školy/univerzity, výpis z účtu a pod.);

f) výpis z rejstříku trestů;

g) zdravotní pojištění na dobu pobytu;

h) zpáteční letenka;

i) konzulární poplatek ve výši 40 USD (nebo ekvivalent v jiné měně, vkladá se v hotovosti na účet konzulárního oddělení, číslo účtu bude sděleno při podání žádosti).

Vyřízení víza trvá tři až pět pracovních dnů. Úřední hodiny konzulárního oddělení jsou: po-pa / 9:30 do 14:00 hod.

Pro podání žádosti je vhodné přijít nejpozději do 13:00 a žádost je zapotřebí podat osobně. Hotové vízum pak již může vyzvednout i jiná osoba.

Vízum je platné ode dne vstupu, na počet dnů na které bylo uděleno (vždy dle potvrzení brazilské strany).

## 2. Studium

Měl/a jste před odjezdem podepsanou studijní dohodu (Learning agreement)?

Pokud ne, v čem byl problém?

Ano, měla.

Věděl/a jste před odjezdem, jak Vám kurzy budou na domovské fakultě uznány?

Moc jistá jsem si nebyla, jelikož v Brazílii má každá univerzita svůj vlastní poněkud svévolný kreditový systém... Ale co se týče povinných, povinně volitelných nebo volitelných předmětů, v tom jsem měla jasno. (Kredity se vyjasnily až v Brazílii, ale myslím, že kdybych se zeptala předem emailem na místním studijním, poslali by mi onen dokument, který jsem dostala na místě: 1 USP kredit = 2,5 ECTS)

Měnil/a jste během pobytu studijní smlouvu?

Ne.

Kdy a jak probíhá registrace do kurzů? Jsou nějaká omezení? Možnost změny?

Předem je potřeba mít learning agreement. Ovšem když jsem dorazila na mou fakultu (FFLCH), tak jsem zjistila, že mám 2 nebo 3 týdny na chození do hodin, pokecání si s vyučujícími atd. Až poté jsem si volila svoje předměty s tím, že kurzy mají limitovaná místa, takže zápis je radno provést v ty určené 2 dny. Přesto není problém se zapsat později, třeba i o dva týdny, když už vlastně kurzy měsíc běží, jen je pravděpodobné, že pak budou vyčerpaná místa v těch předmětech, které jste chtěli. Pokud chcete dělat předmět, který není nabízen výměnným studentům, můžete se osobně domluvit s vyučujícím a pokud je milý jako byli všichni mí vyučující, nebude to problém.

Skládal/a jste na zahraniční škole zkoušky?

Ano.

Používá škola systém ECTS? Pokud ne, uveďte, jakým způsobem byly tamní kredity na ECTS přepočítány.

1 USP kredit = 2,5 ECTS

Popište způsob výuky (teorie, praxe, projekty) a hodnocení studentů:

Záleží na předmětu. Dělal jsem ústní prezentace sama i ve skupině, psala eseje, literární kritiky, ne tolik testy na vědomosti, ale někteří vyučující to dělají... opravdu záleží na předmětu (kdyžtak mi napište mail a já dodám detaily, jestli budu vědět o něčem, co vás zajímá...)

Kvalita výuky ve srovnání s domácí školou:

Jelikož studuju portugalskou literaturu v portugalské, tak studium v Brazílii bylo samozřejmě nesrovnatelně lepší. Učili mě lidi, jejichž texty normálně čteme jako studijní materiály. Měli jsme přednášky od smaotných spirovatelů a hlavně skutečnost, že brazilští studenti už umí portugalsky a nemusí tři roky trávit jen nad naučením se toho šíleného jazyka rozhodně dodává hodinam víc odbornosti.

Jinak hodiny jsou náročné, povinná docházka 70%, průměrně je celkový čas jednoho předmětu 240 minut týdně. Na druhou stranu profesori jsou vážně milí a vstřícní, můžete se kdykoliv zeptat na cokoli, říct svůj názor, diskutovat, komentovat.

Jak jste získával/a studijní materiál?

V xeroxu. To je univerzitní copycentrum. Bud jsou nahrané materiály v počítači, vy je pošlete do tiskárny, zaplatíte, oni vám je vytisknou, jestli chcete tak i sváží do spirály (super!!!) a je to. Druhá varianta je, že vyučující mají svoje složky v copycentru, vy si požádáte o toho a toho profesora, najdete si to, co chcete a předáte to operátorovi tiskárny, který vám udělá kopie... Tiskárny k vlastnímu použití neexistují. I v knihovně máte malé copycentrum, které vám zkopíruje vybrané stránky....

Můžete doporučit nějaký zajímavý kurz/předmět/vyučujícího?

Pro zájemce o brazilskou literaturu: Eliane Robert Moraes, ona je skvělá. A Pro zájemce o portugalskou literaturu Lilian Jacoto. Ostatní kurzy a vyučující byli super, ale tyhle dvě dámy si u mě vysloužili přítomnost na hodinách v 8 ráno, a to i po večírku!! :))

Jaká je vybavenost školní knihovny?

Počítače nejsou, jen pro vyhledávání, ale jinak je knihovna senzačně vybavená. Milion knih, databáze (které musíte používat na svých počítačích), obrovské studijní prostory, mají i kurzy, které vám vysvětlí jak v knihovně pracovat, vyhledávat atd. Pokud si najdete knihu v systému, která je na jiném kampusu (a mluvím o vzdálenosti 100km třeba), tak vám ji nechají dovézt – bomba.

<p>Dostupnost počítačů, přístup na internet, úroveň potřebného softwaru, potřeba vlastního notebooku:</p> <p>Každá fakulta má pro-aluno, což je počítačová učebna, kde můžete být 2 hodiny, pak se vám počítač odhlásí (ale můžete se vesele znovu přihlásit – jen si dávejte sakra pozor, ať si cokoliv děláte ukládáte na mail nebo flashku, protože jestli se vám ta potvora odhlásí a vy to nemáte uloženo, vaše práce je ztracena).</p> <p>Wifi je úplně všude. Nemít na kampusu whatsapp je společenská záhuba :))</p> <p>Vlastní počítač rozhodně doporučuju, protože pro-aluno má jen asi 30 počítačů, ale dá se s tím vyžít, jen ve „špičce“ budete možná muset čekat na počítač...</p>
<p>Možnosti tisku a kopírování:</p> <p>V copycentrech, z internetu nebo z flashky, udělají vám i kopi jakéhokoliv materiálu, co přinesete. A v proaluno vlastně můžete tisknout! 30 stránek na den zadarmo. To mi znělo jako nebe, ale neradujte se předčasně, ta tiskárna v pro-alunu je věčně rozbitá, takže stejně musíte platit (ale je to levné).</p>
<p>Pořádá zahraniční škola/studentská organizace speciální akce pro výměnné studenty? Jestliže ano, jaké?</p> <p>Na USP mají program zvaný USP friends, který vám zajistí nějakého studenta dobrovolníka, který vám pomůže. Záleží samozřejmě na tom člověku, někteří jsou schopní vám vyřídit úplně všechno, někteří s vámi půjdou max. na pivo. Ale všeobecně se snaží.</p> <p>Moje fakulta FFLCH také organizovala jeden předmět jen pro výměnné studenty, který byl o brazilské kultuře a společnosti, předmět nebyl moc zajímavý, protože se každá hodina věnovala jinému tématu tudíž nebyla možnost jít moc do hloubky, ale fungoval jako pravidelné setkání cizinců. Žádné jiné speciální akce si nevybavuju.</p>
<p>Jak byste zhodnotil/a svoji integraci mezi místní studenty (hodnocení jako ve škole 1-5), případně doplňte vlastními slovy: 1, Brazilci jsou neuvěřitelně vstřícní a kamarádští, jen s nimi začněte mluvit.</p>

### 3. Praktické otázky pobytu

<p>Typ ubytování: Já bydlela v republice, což je velký dům, kde bydlí hodně moc lidí, v mém domě nás bylo 18. Pokoje jsou často miniaturní a bez oken ven. Můj pokojík byl udělaný z PVC ve dvoře domu, proto jsem platila tak málo.</p>
<p>Cena měsíčně: 450 reálů, což je 4000Kč, tedy kolem 170 euro (ale já upozorňuju, že jsem bydlela v opravdově levném pokoji, normální cena se pohybuje kolem 600 reálů) (Cena v EUR měsíčně: )</p>
<p>Popište vybavenost. Tipy pro další studenty – co by si měli sebou přivést? Většinou je v domech všechno, ledničky, pračky, žehlička, sporák... Pokud nechcete kupovat v Bazílii, dovezte si povlečení, v našem domě třeba nebylo.</p>
<p>Jak a s jakým předstihem je třeba si zařídit ubytování? Já zařizovala až na místě, doporučuju stránku easyquarto.com nebo jeden z milionů inzerátů, které se najdou na univerzitě.</p>
<p>Jaké jsou možnosti stravování? Oh, USP má bandejão, kde se dělají snídaně, obědy a večeře. Snídaně je za 60 centů, což je 5 korun a obědy i večeře jsou za 1,9 reálů neboli 15 korun. Je to obrovská porce dobrého jídla. Je pravda, že po čase se vám může nabídka omrzet, zvlášť když rýže s fazolemi je základ brazilské kuchyně a nechybí na talíři NIKDY, ale přesto musím poznamenat, že jídelny se snaží, má plno jídel (i vegetariánská varianta) a je to dobré.</p>
<p>Jaké jsou orientační ceny potravin – porovnejte s cenami v ČR Je tam draho, všechno je drahé. Chleba stojí kolem 50 korun, fuj. Ale vyplatí se chodit na trhy. Trhy</p>

jsou levné a ovoce a zelenina jsou naprosto úžasné. A při akcích v supermarketu se dostanete na stejnou cenovou úroveň jako v ČR.
Způsob dopravy do místa pobytu: letadlo Orientační cena: 22000Kč zpáteční Tipy pro zakoupení výhodné letenky/jízdenky/další doporučení: TAP Portugal je jedna z nejlevnějších airolineí a můžete mít dvě zavazadla o 36 kilech, což sebude hodit při návratu :)
Jaké jsou možnosti místní dopravy (MHD, kolo, pěšky, orientační ceny) Já bydlela 20 minut pěšky od univerzity, takže jsem chodila pěšky. Kolo je dobrý nápad, použité kolo je celkem snadno k sehnání za přijatelnou cenu. MHD znamená chaotické busy a super metro. Nedá se koupit jízdenka na celý měsíc, vždy se platí jedna jízda, což je 3R, 25 korun. Pokud si na univerzitě vyřídíte studentský passe escolar, platíte polovinu.
Jaké formality je třeba vyřídit po příjezdu, např. povolení k pobytu? HRŮZA na policii federal, stojí to plno peněz a času (přibližně 200 reálů), ale univerzita mi dala podrobné informace, takže se to dá zvládnout.
Jakého jste použil/a zdravotního pojištění? (orientační cena, výhody, nevýhody, je nutno na univerzitě pořídit jiné než české pojištění?) Já měla roční cestovní pojištění za asi 7000, nikdy jsem ho nevyužila, na uni jsem nic nepotřebovala.
Měl/a jste zkušenosti s lékařským ošetřením v zahraničí? Ne.
Pracoval/a jste během studia? Neměla jsem na to vízum.
Jaké jsou podmínky pro práci/brigádu pro české studenty? Vízum je studijní, oficiálně pracovat nemůžete. Vízum pro studium a práci taky existuje, je ale těžší ho získat, podmínky neznám.
Tipy na využití volného času: CESP! Sportovní centrm na univerzitě, levné a dobré. Univerzitní kino... V Sao Paulu je pořád co dělat.

#### 4.Finanční podpora a náklady

Stipendium od CZS - dotace z rozvojového projektu MŠMT Měsíční stipendium v Kč:	10000Kč
Počet podpořených měsíců:	8,5
Celkový počet měsíců:	11
Jakých dalších zdrojů jste využil/a k financování pobytu? Šetřila jsem předem a rodiče mě podpořili a vydělávala jsem lehce na černo v Brazílii. Pokud jste obdržel/a další stipendium, uveďte jaké a jeho výši v Kč.	

Poplatky spojené s nástupem na univerzitu: a/ výše vstupního poplatku 0,- b/ výše školného 0,- c/ výše ostatních poplatků (jakých) na policii federal kolem 200reálů
Jaké byly Vaše průměrné měsíční výdaje: 12000Kč a/ z toho ubytování 4000Kč b/ z toho stravování 3000Kč c/ cestování a volný čas 5000Kč

## 5. Uznání zahraničního studia domácí fakultou

Kolik jste během studia získal kreditů (v systému zahraniční školy)? 22 USP kreditů
Kolik kreditů ECTS Vám bylo u nás uznáno? Měli by mi uznat všechno, což je 57 kreditů, ale odesílám tento report před samotným uznáním.
Věděl/a jste předem, které kurzy Vám budou domácí fakultou uznány? Ano, vše je v learning agreementu takže by nemělo dojít k žádnému problému. Po prvním semestru vše šlo hladce, po druhém pořadí ještě čekám na uznání (konec března!!!), protože brazilská strana lehce nezvládla poslat mi všechno, co jsem potřebovala (rozumějte oskenovat ten jeden jediný dokument).
Jakým problémům jste musel/a v souvislosti s uznáním čelit? Univerzitě kvůli stávce trvalo nekonečně dlouho dodat mi všechny podklady.

## 6. Hodnocení pobytu, rady, další komentář

Posouzení osobního přínosu ( 1-5, 1-výborný): 1
Posouzení akademického přínosu (1-5, 1-výborný): 1
Ohodnoťte informace a podporu poskytnuté zahraniční školou (1-5, 1 – výborný) 1
Setkal/a jste se s nějakými závažnými problémy během pobytu: ne
Co doporučujete vzít si s sebou: české mince jako suvenýry pro kamarády
Co Vás nejvíce překvapilo na partnerské univerzitě pozitivně: skvělé kurzy, profesori, vysoká kvalita, milí lidi, vegetariánské jídlo ve školní jídelně, levné knihy na každodenních knižních trzích na FFLCH
co Vás nejvíce překvapilo na partnerské univerzitě negativně: dlouhá stávka, špatné víno, knihovna zavřená o vikendu
Další komentář:  Doporučuju děvčatům neříkat: Eu sou Tcheca. Tcheca je v brazilské portugalské vulgaritě výraz pro vagínu...
Odkaz na fotogalerii, blog apod.